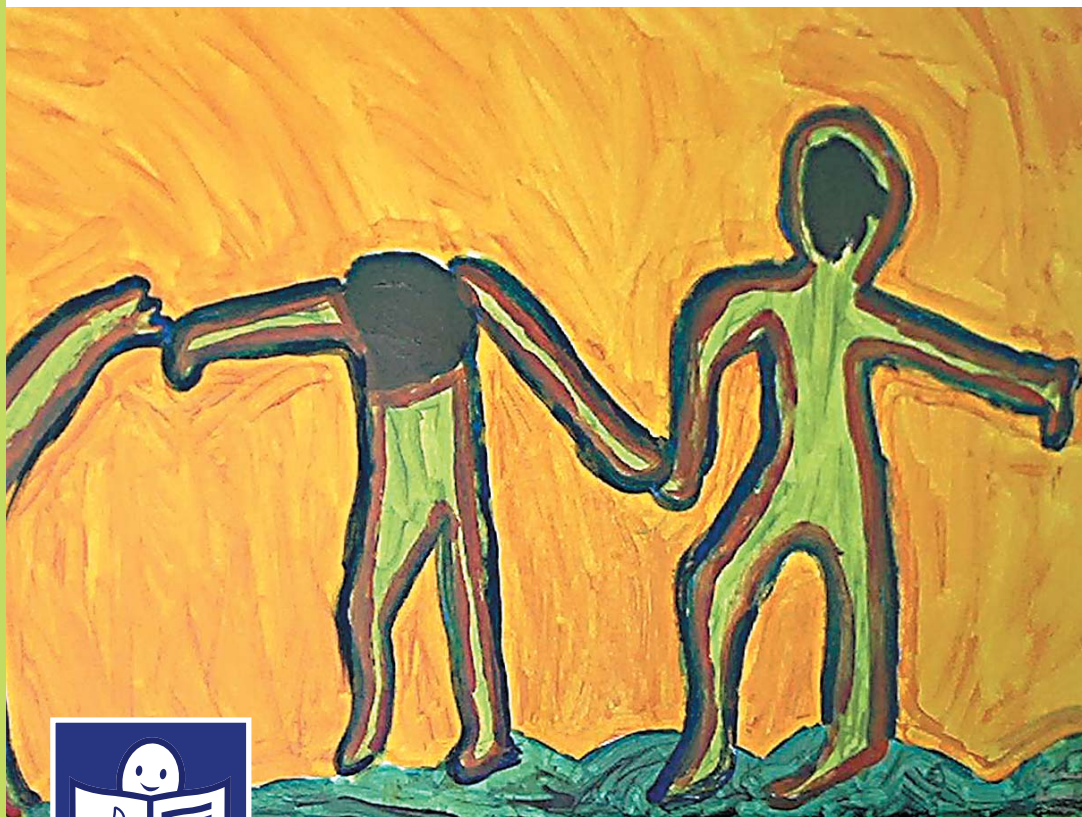


# ¿Qué es la Unión Europea?



Inclusion Europe



Informe

Inclusion Europe y sus 40 miembros de 29 países luchan contra la discriminación:

- Alemania
- Austria
- Bélgica
- Bulgaria
- Dinamarca
- Escocia
- Eslovenia
- España
- Estonia
- Finlandia
- Francia
- Grecia
- Hungría
- Inglaterra
- Irlanda
- Israel
- Italia
- Lituania
- Luxemburgo
- Macedonia
- Moldavia
- Países Bajos
- Polonia
- Portugal
- República checa
- Rumania

Nuestros miembros en España y Portugal son:

FEAPS      C/ General Perón, 32 1ºA  
28020 Madrid  
España  
Tfno: (34) 91 597 41 05

FENACERCI Rua Augusto Macedo, 2A  
1600-794 Lisboa  
Portugal  
Tfno: (351) 21 711 25 81

APPACDM Pr. De Londres, 9-4 Esq  
1000-192 Lisboa  
Portugal  
Tfno: (351) 21 840 29 88

Diseño en la página de cubierta: "Danza del fuego"  
por Reinhard Potzinger, Austria

ISBN 2-930078-69-3

© Inclusion Europe 2002

© Símbolos: Widgit Software Ltd. y Mayer-Johnson Co.

Esta publicación presenta el punto de vista de Inclusion Europe y no refleja necesariamente la posición u opinión de la Comisión Europea. La Comisión Europea no es responsable del uso de la información contenida en esta publicación.

---

## ¿Qué es la Unión Europea?

Seguramente has oído hablar a la gente sobre la Unión Europea. Algunas personas utilizan la abreviación "UE" para la "Unión Europea". Pero muchos no sabe lo que es y tampoco saben cómo funciona.



Pero la Unión Europea es muy importante para todos en Europa. Este folleto te informa sobre ello y sobre lo que la Unión Europea significa para ti.

La Unión Europea se fundó en 1957. Es una Unión de países europeos. Estos 15 países son miembros de la UE:

- Alemania
- Austria
- Bélgica
- Dinamarca
- España
- Finlandia
- Francia
- Grecia
- Irlanda
- Italia
- Luxemburgo
- Países Bajos
- Portugal
- Suecia



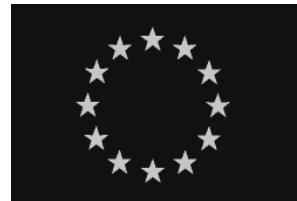
## ¿Qué es la Unión Europea?

La Unión Europea se parece mucho a un gran país.

La Unión Europea tiene una bandera.

Es un círculo de 12 estrellas amarillas en un fondo azul.

La Unión Europea es activa donde ves esta bandera.



Como tu país, la UE tiene un Parlamento. Cada 5 años todos los ciudadanos de la Unión Europea eligen a los miembros del Parlamento Europeo.

La Unión Europea también tiene un Gobierno.

Se llama Comisión Europea.

La Comisión Europea gobierna la UE.

También hay un Consejo de Ministros.

Está formado por ministros de cada Estado miembro.

Este Consejo de Ministros asegura que se tengan en cuenta los intereses de los Estados miembros.

Las organizaciones no gubernamentales europeas

son muy importantes para ti.

Son como las organizaciones de discapacidad en tu país, pero trabajan a un nivel europeo.

Dan a conocer tus necesidades y deseos a la Unión Europea.

## El Parlamento Europeo

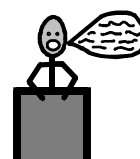
Cada 5 años todos los ciudadanos europeos eligen a los miembros del Parlamento Europeo.  
Se les llama "MEPs" porque resulta más fácil.

En el Parlamento Europeo hay 626 diputados de todos los países de la Unión Europea.  
Los países más grandes tienen más diputados que los países más pequeños.  
España tiene 64 diputados.  
Portugal tiene solamente 25 diputados.



La mayor parte del tiempo, el Parlamento Europeo trabaja en Bruselas, Bélgica.  
Una semana al mes, el Parlamento Europeo se reúne en Estrasburgo, Francia.  
Todos los diputados viajan entonces de Bruselas a Estrasburgo.

Los diputados del Parlamento Europeo hablan en nombre de los ciudadanos de Europa.  
También hablan por ti.




Si quieres hablar con el MEP que te representa, puedes encontrar el nombre y la dirección en la página de Internet del Parlamento Europeo:

**[www.europarl.eu.int](http://www.europarl.eu.int)**

Podrías necesitar la ayuda de una persona de apoyo porque esta página no es fácil de entender.

## El Parlamento Europeo

El Parlamento Europeo tiene muchas tareas diversas. Su principal trabajo es controlar al Gobierno de la Unión Europea, la Comisión Europea.


 El Parlamento Europeo también decide cómo se gasta el dinero en la Unión Europea.

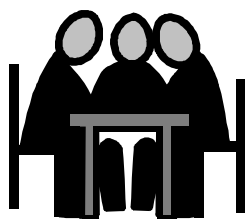
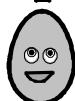
Y debe a veces dar su respaldo a nuevas leyes europeas.



Los diputados deberían saber un poco de todo. Por ejemplo sobre asuntos sociales, agricultura, no discriminación, comercio, empleo, y también sobre las necesidades de los discapacitados.



 Pero los MEPs no pueden saberlo todo. Por ello muchas organizaciones les informan. Las organizaciones europeas de discapacitados les hablan de las necesidades y deseos de las personas con discapacidad.



En el Parlamento Europeo también hay un Grupo de la discapacidad. Es un grupo de diputados interesados en la discapacidad. El Grupo se reúne cada mes y habla de cosas que son importantes para las personas con discapacidad.

## La Comisión Europea

La Comisión Europea es el "Gobierno" de la Unión Europea.  
Tiene un Presidente y 19 "ministros".  
A estos "ministros" se les llama Comisarios.

Todos los Comisarios son responsables de diversas áreas. Son las "Direcciones Generales". Las áreas más importantes para los discapacitados son:

- Educación y Cultura
- Empleo y Asuntos Sociales
- Energía y Transporte
- Salud y Protección al Consumidor
- Sociedad de la Información
- Desarrollo
- Ampliación de la UE



Si quieres saber más sobre la Comisión Europea, puedes dirigirte a:

Comisión Europea  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruselas

Hay también mucha información en Internet:

**[www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int)**

Podrías necesitar la ayuda de una persona de apoyo

## La Comisión Europea

La Comisión Europea redacta leyes para todos los países de la Unión Europea. Algunas de estas leyes se llaman "Directivas". Todos los países miembros deben estar de acuerdo con ellas.



La Comisión también da dinero a la gente de modo que pueden trabajar juntos con otros países.

Ahora vamos a explicar una parte del trabajo de la Comisión Europea:

### Dirección General "Empleo y Asuntos Sociales"

Esta Dirección General es la más importante para las personas con discapacidad. Aquí hay algunas personas que trabajan solamente para los discapacitados.



Esta Dirección General es también responsable de 2 áreas muy importantes:

#### **1. No discriminación**

La discriminación es cuando se maltrata a una persona porque es diferente. La UE lucha contra la discriminación.

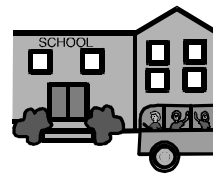
#### **2. La lucha contra la exclusión social**

Muchas personas en Europa están excluidas. La Unión Europea busca la inclusión de los discapacitados y de aquellos que están excluidos.

# La Comisión Europea

## Dirección General "Educación y Cultura"

Esta Dirección General ayuda a los Estados miembros a mejorar la educación. Apoya intercambios de estudiantes y profesores entre los Estados miembros.



También apoya la prosperidad de las culturas en Europa.

## Dirección General "Ampliación"

Hay otros países que quieren formar parte de la UE. Pueden unirse si cumplen bien las condiciones y tienen igualdad de derechos para todos sus ciudadanos. Esto es muy importante para los discapacitados.

## Dirección General "Salud y Protección al Consumidor"



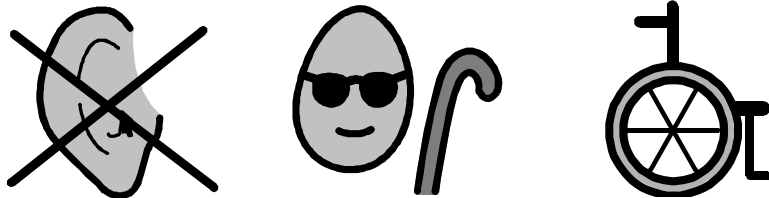
Las personas con discapacidad compran muchas cosas. Son consumidores como cualquier otra persona. Esta Dirección General debe protegerlos como consumidores de bienes y servicios.

## Dirección General "Sociedad de la Información"

Internet y la sociedad de la información son muy importantes para las personas con discapacidad. Esta Dirección General quiere hacer que la información e Internet sean accesibles para todo el mundo.

## Organizaciones Europeas de Discapacitados

En tu país hay muchas organizaciones de personas con discapacidad. Hay una organización nacional de personas para cada tipo de discapacidad. Por ejemplo, de personas con discapacidad intelectual y de sus familias. O de personas ciegas o con dificultades para ver.



También hay un Consejo Nacional de la Discapacidad en donde todos los tipos de discapacidad tienen su sitio.

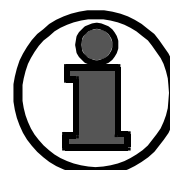
Todas estas organizaciones nacionales son miembros de organizaciones europeas de discapacidad. Inclusion Europe es la Organización Europea de las Personas con Discapacidad Intelectual y sus Familias. La Unión Europea de Ciegos es la organización europea de las personas ciegas.

Todas las organizaciones de personas con discapacidad son miembros del Foro Europeo de la Discapacidad. Éste lucha por todos los discapacitados.

Las organizaciones europeas de discapacidad protegen tus derechos e intereses en la Unión Europea.

## Abreviaturas

Europa está llena de abreviaturas. Por ejemplo, se dice UE para la Unión Europea. Son útiles para recordar mejor los nombres largos, pero mucha gente no sabe lo que significan. Estas son algunas de las abreviaturas que encontrarás a menudo:



CE	Comisión Europea
DG	Dirección General
DG EAC	Dirección General de Educación y Cultura
DG EMPLOI	Dirección General de Empleo y Asuntos Sociales
DG INFSO	Dirección General de la Sociedad de la Información
DG SANCO	Dirección General de Salud y Protección al Consumidor
FED	Foro Europeo de la Discapacidad
MEP	Diputado del Parlamento Europeo
ONG	Organización No Gubernamental
ONGE	Organización No Gubernamental a un nivel europeo
PE	Parlamento Europeo

También puedes encontrar información en la página de Internet de Inclusion Europe:

**[www.inclusion-europe.org](http://www.inclusion-europe.org)**

# Inclusion Europe

La Asociación Europea de las Organizaciones de Personas con Discapacidad Intelectual y de sus Familias

Inclusion Europe habla en nombre de las personas con discapacidad intelectual y de sus familias.

Nuestros miembros son organizaciones de autogestores y padres de 29 países en Europa.

Inclusion Europe trabaja con la Comisión Europea y el Parlamento Europeo. Les comunicamos las demandas de nuestros miembros.

Inclusion Europe trabaja en 3 áreas principales :

1. la lucha contra la discriminación
2. los Derechos Humanos de las personas con discapacidad intelectual
3. la inclusión de todas las personas en la sociedad

Inclusion Europe publica informes, boletines y otros documentos. Organizamos conferencias en muchos países. Trabajamos juntos con todos nuestros miembros en Europa.



Financiada por la Comisión Europea



**Inclusion Europe**

Galeries de la Toison d'Or  
29 Chaussée d'Ixelles #393/32  
B-1050 Brussels  
Tel. : +32-2-502 28 15  
Fax : +32-2-502 80 10  
secretariat@inclusion-europe.org  
www.inclusion-europe.org

**ES**